# Elenco dei prestatari di misure di inclusione nell’ambito culturale (Svizzera italiana)

Stato a giugno 2022

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **CAMPO** | **CONTATTO** | **BREVE PRESENTAZIONE** |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Accessibilità architettonica** | **inclusione andicap ticino**  Via Linoleum 7  casella postale 572  6512 Giubiasco  Caterina Cavo  091 850 90 90  [info@inclusione-andicap-ticino.ch](mailto:claudia.bianchini@inclusione-andicap-ticino.ch)  [www.inclusione-andicap-ticino.ch](http://www.inclusione-andicap-ticino.ch)  <https://designforall.ch> | *inclusione andicap ticino* è un’associazione di pubblica utilità senza scopo di lucro che dal 1973 difende i diritti delle persone con disabilità in Ticino. Il Servizio barriere architettoniche dell’associazione si adopera affinché ciascun cittadino possa accedere – senza limitazione alcuna – alle offerte, ai servizi e alle strutture del nostro Cantone. Le attività principali del Servizio comprendono la consulenza a privati, a professionisti e ad enti pubblici/privati, la realizzazione di progetti inclusivi e la verifica delle domande di costruzione. Dal 2021 è aperto il Centro di Competenza Design for All, una prima in Ticino e in Svizzera. Con il nuovo progetto raddoppia l’impegno a promuovere spazi inclusivi e a misura di tutti. |
|  | [**Procap Ticino**](https://www.procap-ticino.ch/)  Via Luigi Taddei 4b  6962 Viganello  Mattia Zocchi  091 921 07 67  [ticino@procap.ch](mailto:ticino@procap.ch)  Luca Bertoni  091 850 90 90  [luca.bertoni@ftia.ch](mailto:luca.bertoni@ftia.ch)  [www.procap-ticino.ch](http://www.procap-ticino.ch/) | Procap si posiziona come la principale organizzazione svizzera di autoaiuto per persone con handicap. Tra le sue prestazioni figurano aiuti di vita in loco, consulenza giuridica, tutela degli interessi sul piano politico, proposte per il tempo libero e la formazione, consulenza in materia di costruzioni e abitazioni senza ostacoli. |
|  | **Pro Infirmis Svizzera accessibile**  058 775 38 70 [ticino@proinfirmis.ch](mailto:ticino@proinfirmis.ch)  [www.proinfirmis.ch/it/offerta/ticino/la-svizzera-priva-di-ostacoli/dati-digitali-sullaccessibilita.html](http://www.proinfirmis.ch/it/offerta/ticino/la-svizzera-priva-di-ostacoli/dati-digitali-sullaccessibilita.html) | Ancora oggi in Svizzera molti edifici pubblici presentano ostacoli architettonici che impediscono il libero accesso alle persone con disabilità. Pro Infirmis rileva la situazione sul posto e la presenta con pittogrammi e altri dettagli. Questi dati, in versione digitale, forniscono informazioni affidabili e trasparenti e sono pubblicate sui siti dei nostri partner, per esempio gli uffici del turismo, su [www.localsearch.ch](http://www.localsearch.ch) e sul nostro sito. Le istituzioni culturali interessate, possono beneficiare di un’analisi della propria accessibilità e diventare così ancora più attrattive. |
| **Accesso ai contenuti per persone cieche e ipovedenti** | **UNITAS**  Via San Gottardo 49  6598 Tenero  Maurizio Bisi, vicedirettore  091 735 69 00  [Maurizio.Bisi@unitas.ch](mailto:Maurizio.Bisi@unitas.ch)  [www.unitas.ch](https://www.unitas.ch/) | La Unitas, associazione ciechi e ipovedenti della Svizzera italiana, offre prestazioni per persone con un deficit visivo attraverso le seguenti strutture e servizi: la casa anziani Casa Tarcisio a Tenero, il centro diurno socioassistenziale Casa Andreina a Lugano, la Biblioteca Braille e del libro parlato, il Servizio tiflologico e dei mezzi ausiliari, il Servizio giovani e il Servizio informatica. |
| **Accesso ai contenuti per persone sorde e deboli di udito** | **ATiDU**  Salita Mariotti 2  6500 Bellinzona  Cinzia Santo  091 857 15 32  [info@atidu.ch](mailto:info@atidu.ch)  [https://www.atidu.ch](https://www.atidu.ch/) | ATiDU Ticino e Moesano, Associazione per persone con problemi d’udito, dal 1992 è all’ascolto dei bisogni delle persone audiolese e dei loro familiari. Organizza incontri, corsi, gruppi di auto-aiuto e attività di sensibilizzazione. Inoltre, ATiDU organizza attività culturali di vario genere mettendo l’accento sulla buona comunicazione al fine di rendere accessibile l’attività anche a chi ha difficoltà uditive. Sempre con questo obiettivo, ATiDU collabora attivamente con inclusione handicap ticino per un’acustica della costruzione negli spazi aperti al pubblico ottimale grazie ad una procedura di segnalazione dei bisogni specifici in caso di domande di costruzione. |
|  | **SGB-FSS**  Federazione Svizzera dei sordi  Via Besso 5  6900 Lugano  Massimo Baciocchi  091 950 05 48  [info-i@sgb-fss.ch](mailto:info-i@sgb-fss.ch)  <https://www.sgb-fss.ch/it/> | L'ufficio regionale della Federazione svizzera dei sordi è la sede di competenza in tema di accessibilità e inclusione per le persone sorde e deboli di udito nella Svizzera italiana. Attraverso corsi di formazione, un servizio di consulenza e sostegno finanziario per progetti inclusivi, offre servizi per una vita autodeterminata ed è il riferimento per istituzioni, enti, associazioni culturali e di formazione sui temi dell'accessibilità, inclusione e dei diritti delle persone sorde. L'ufficio funge inoltre da partner per sensibilizzazioni, controlli sull'accessibilità, supporto di progetto, partner per innovazioni tecnologiche e produzioni di video in lingua dei segni. |
| **Accesso ai contenuti per persone con Autismo** | **ARES**  Piazza Giuseppe Buffi 4  6500 Bellinzona  Rosy Pozzi  076 511 29 81  Rosy.pozzi@fondazioneares.com  [www.fondazioneares.com](http://www.fondazioneares.com/) | Centro di Competenza per il Disturbo dello Spettro Autistico per il Canton Ticino. Offre intervento e consulenza a persone con Autismo, le loro famiglie e chi le accompagna nella crescita.  Ai luoghi della cultura ARES offre:  • Formazione del personale per conoscenza di base sull’Autismo  • Individuazione/messa a punto di accorgimenti ambientali  • Co-costruzione di strumenti facilitatori (brochures, guide ecc.)  • Preparazione visite guidate per utenti e famiglie  • Sviluppo e strutturazione laboratori didattici  • Verifica/valutazione percorsi e materiali proposti |
| **Audiodescrizione** | **Società Cooperativa traduko**  Im Heugarten 46  8617 Mönchaltorf  Sara Marchesi  078 752 90 15  [sara.marchesi@traduko.ch](mailto:sara.marchesi@traduko.ch)  [www.traduko.ch/it/](http://www.traduko.ch/it/) | La Società Cooperativa traduko offre servizi linguistici di varia natura. Tra questi rientrano traduzioni (prevalentemente in tedesco, francese, italiano e inglese) nonché servizi in ambito di comunicazione accessibile (sottotitolazione per persone sorde o con problemi di udito, audiodescrizione, traduzione/redazione di testi in lingua semplice). |
| **Integrazione professionale** | **Fondazione S. Angelo Loverciano**  Via Loverciano 2  6874 Castel San Pietro  Marilena Pulieri  091 640 07 66  [mpulieri@loverciano.ch](mailto:mpulieri@loverciano.ch)  [www.loverciano.ch](http://www.loverciano.ch/) | La Fondazione Sant’Angelo di Loverciano si prefigge lo scopo di promuovere l’educazione di giovani in situazione di disagio o con disabilità attraverso la formazione professionale (apprendistati) e l’inserimento e inclusione dei giovani nel contesto sociale e nel mondo del lavoro. Oltre ad essere una scuola con percorsi di scolarizzazione specializzata, è anche un’azienda formatrice autorizzata dalla Divisione della Formazione Professionale per ragazzi beneficiari dei provvedimenti di integrazione professionale dell’Assicurazione Invalidità. Durante gli anni di formazione si coniuga il percorso formativo con lo sviluppo e l’apprendimento delle competenze tecnico-professionali e si avviano percorsi di accompagnamento e inserimento nel mondo del lavoro in collaborazione alle aziende presenti sul territorio. |
|  | **Pro Infirmis Servizio inAzienda** Viale Stazione 33 6500 Bellinzona  058 775 38 70  [ticino@proinfirmis.ch](mailto:ticino@proinfirmis.ch)  [www.proinfirmis.ch/it/offerta/ticino/inazienda.html](http://www.proinfirmis.ch/it/offerta/ticino/inazienda.html) | Il Servizio inAzienda di Pro Infirmis Ticino e Moesano promuove l’inserimento nel mercato del lavoro primario di persone a beneficio di una rendita d’invalidità intera. Una società inclusiva considera le persone con disabilità come parte piena della società: per questo, la loro esperienza, il desiderio di partecipare e poter offrire qualcosa, deve avere opportunità di realizzarsi. Pro Infirmis sostiene le persone che fanno questa scelta e fa da tramite, laddove necessario, tra la persona con disabilità e l’azienda datrice di lavoro. |
| **Lingua facile** | **Pro Infirmis**  **Servizio di Lingua facile**  Viale Stazione 33 6500 Bellinzona  058 775 38 70  [linguafacile@proinfirmis.ch](mailto:linguafacile@proinfirmis.ch)  [www.servizio-lingua-facile.ch/it.html](http://www.servizio-lingua-facile.ch/it.html) | Il Servizio di Lingua facile di Pro Infirmis Ticino e Moesano elabora traduzioni di testi in linguaggio semplificato al fine di rendere questi testi comprensibili a più persone. Le traduzioni sono realizzate da professioniste e verificate da persone con disabilità intellettiva esperte di comunicazione accessibile. Attraverso questo servizio Pro Infirmis promuove la conoscenza del linguaggio semplificato e il diritto a un’informazione e comunicazione accessibile. Capire un’informazione, permette di poter meglio partecipare. |
|  | **Società Cooperativa traduko**  Im Heugarten 46  8617 Mönchaltorf  Sara Marchesi  078 752 90 15  [sara.marchesi@traduko.ch](mailto:sara.marchesi@traduko.ch)  [www.traduko.ch/it/](http://www.traduko.ch/it/) | La Società Cooperativa traduko offre servizi linguistici di varia natura. Tra questi rientrano traduzioni (prevalentemente in tedesco, francese, italiano e inglese) nonché servizi in ambito di comunicazione accessibile (sottotitolazione per persone sorde o con problemi di udito, audiodescrizione, traduzione/redazione di testi in lingua semplice). |
| **LIS Lingua Italiana dei Segni** | **Fondazione procom**  Tannwaldstrasse 2  4600 Olten  091 745 27 55  [interpreti@procom-deaf.ch](mailto:interpreti@procom-deaf.ch)  [www.procom-deaf.ch/it/](https://www.procom-deaf.ch/it/Default.aspx) | La Fondazione procom offre servizi generali per consentire interazioni tra udenti e non udenti, perché non condividono un linguaggio comune. I principali servizi della Fondazione sono la ritrasmissione telefonica tramite testo o video (RelaisTexte / Vidéocom) e l'interpretazione nella lingua dei segni in loco o tramite schermo, a distanza. Questi servizi sono disponibili in tutte le regioni linguistiche della Svizzera. Il sito web fornisce informazioni sui servizi procom. |
|  | **SGB-FSS**  Federazione Svizzera dei sordi  Via Besso 5  6900 Lugano  Massimo Baciocchi  091 950 05 48  [info-i@sgb-fss.ch](mailto:info-i@sgb-fss.ch)  <https://www.sgb-fss.ch/it/> | L'ufficio regionale della Federazione svizzera dei sordi è la sede di competenza in tema di accessibilità e inclusione per le persone sorde e deboli di udito nella Svizzera italiana. Attraverso corsi di formazione, un servizio di consulenza e sostegno finanziario per progetti inclusivi, offre servizi per una vita autodeterminata ed è il riferimento per istituzioni, enti, associazioni culturali e di formazione sui temi dell'accessibilità, inclusione e dei diritti delle persone sorde. L'ufficio funge inoltre da partner per sensibilizzazioni, controlli sull'accessibilità, supporto di progetto, partner per innovazioni tecnologiche e produzioni di video in lingua dei segni. |
| **Sensibilizzazione e consulenza** | **Avventuno**  Via Municipio 8  6919 Carabietta  Monica Induni-Pianezzi  076 421 12 31  monica.induni@avventuno.org  [www.avventuno.org](http://www.avventuno.org/) | L’associazione Avventuno si occupa di accompagnare le famiglie di persone con sindrome di Down e i professionisti coinvolti con la loro educazione, la loro salute e la riabilitazione. Per favorire lo sviluppo e l’inclusione delle persone con sindrome di Down vengono proposti servizi di consulenza e orientamento ai genitori, mediazione nei percorsi di inclusione scolastica, sociale e lavorativa, formazione continua ai professionisti e momenti di condivisione e scambio tra famiglie. Tra le formazioni proposte segnaliamo i corsi di comunicazione bimodale, l’educazione del bambino con Trisomia 21, corsi per il potenziamento cognitivo, adattamento e facilitazione dei materiali didattici, e altro. |
|  | **ATiDU**  Salita Mariotti 2  6500 Bellinzona  Cinzia Santo  091 857 15 32  [info@atidu.ch](mailto:info@atidu.ch)  [https://www.atidu.ch](https://www.atidu.ch/) | ATiDU Ticino e Moesano, Associazione per persone con problemi d’udito, dal 1992 è all’ascolto dei bisogni delle persone audiolese e dei loro familiari. Organizza incontri, corsi, gruppi di auto-aiuto e attività di sensibilizzazione. Inoltre, ATiDU organizza attività culturali di vario genere mettendo l’accento sulla buona comunicazione al fine di rendere accessibile l’attività anche a chi ha difficoltà uditive. Sempre con questo obiettivo, ATiDU collabora attivamente con inclusione handicap ticino per un’acustica della costruzione negli spazi aperti al pubblico ottimale grazie ad una procedura di segnalazione dei bisogni specifici in caso di domande di costruzione. |
|  | **ARES**  Piazza Giuseppe Buffi 4  6500 Bellinzona  Rosy Pozzi  076 511 29 81  Rosy.pozzi@fondazioneares.com  [www.fondazioneares.com](http://www.fondazioneares.com/) | Centro di Competenza per il Disturbo dello Spettro Autistico per il Canton Ticino. Offre intervento e consulenza a persone con Autismo, le loro famiglie e chi le accompagna nella crescita.  Ai luoghi della cultura ARES offre:  • Formazione del personale per conoscenza di base sull’Autismo  • Individuazione/messa a punto di accorgimenti ambientali  • Co-costruzione di strumenti facilitatori (brochures, guide ecc.)  • Preparazione visite guidate per utenti e famiglie  • Sviluppo e strutturazione laboratori didattici  • Verifica/valutazione percorsi e materiali proposti |
|  | **ATGABBES**  Via Canevascini 4  6900 Lugano  Ludovica Müller  091 972 88 78  [ludovica.mueller@atgabbes.ch](mailto:ludovica.mueller@atgabbes.ch)  [www.atgabbes.ch/it/](https://www.atgabbes.ch/it/)  <https://www.atgabbes.ch/it/cultura-e-formazione>. | Atgabbes (associazione ticinese di genitori e amici dei bambini bisognosi di educazione speciale) è attiva dal 1967. Sostiene le persone con disabilità e i loro familiari attraverso numerose prestazioni che coprono tutti i cicli di vita.  L’associazione collabora con la rete sociale e culturale ticinese e si impegna per sostenere una cultura inclusiva e accessibile a tutti. Il suo servizio di cultura e formazione organizza corsi e proposte formative in vari ambiti aperti a tutti gli interessati, alcuni dei quali in collaborazione con il DECS (corsi per adulti descritti nel sito) |
|  | **inclusione andicap ticino**  Via Linoleum 7  casella postale 572  6512 Giubiasco  Claudia Bianchini  091 850 90 90  [info@inclusione-andicap-ticino.ch](mailto:info@inclusione-andicap-ticino.ch)  [www.inclusione-andicap-ticino.ch](http://www.inclusione-andicap-ticino.ch) | *inclusione andicap ticino* è un’associazione di pubblica utilità senza scopo di lucro che dal 1973 difende i diritti delle persone con disabilità in Ticino.  Tra le varie attività proposte l’associazione organizza e coordina una serie di formazioni e sensibilizzazioni presso istituti scolastici, associazioni di categoria, enti pubblici ed aziende al fine di favorire l’inclusione nella società delle persone con andicap. |
|  | [**Procap Ticino**](https://www.procap-ticino.ch/)  Via Luigi Taddei 4b  6962 Viganello  Mattia Zocchi  091 921 07 67  [ticino@procap.ch](mailto:ticino@procap.ch)  Luca Bertoni  091 850 90 90  [luca.bertoni@ftia.ch](mailto:luca.bertoni@ftia.ch)  [www.procap-ticino.ch](http://www.procap-ticino.ch/) | Procap si posiziona come la principale organizzazione svizzera di autoaiuto per persone con handicap. Tra le sue prestazioni figurano aiuti di vita in loco, consulenza giuridica, tutela degli interessi sul piano politico, proposte per il tempo libero e la formazione, consulenza in materia di costruzioni e abitazioni senza ostacoli. |
|  | **SGB-FSS**  Federazione Svizzera dei sordi  Via Besso 5  6900 Lugano  Massimo Baciocchi  091 950 05 48  [info-i@sgb-fss.ch](mailto:info-i@sgb-fss.ch)  <https://www.sgb-fss.ch/it/> | L'ufficio regionale della Federazione svizzera dei sordi è la sede di competenza in tema di accessibilità e inclusione per le persone sorde e deboli di udito nella Svizzera italiana. Attraverso corsi di formazione, un servizio di consulenza e sostegno finanziario per progetti inclusivi, offre servizi per una vita autodeterminata ed è il riferimento per istituzioni, enti, associazioni culturali e di formazione sui temi dell'accessibilità, inclusione e dei diritti delle persone sorde. L'ufficio funge inoltre da partner per sensibilizzazioni, controlli sull'accessibilità, supporto di progetto, partner per innovazioni tecnologiche e produzioni di video in lingua dei segni. |
|  | **UNITAS**  Via San Gottardo 49  6598 Tenero  Maurizio Bisi, vicedirettore  091 735 69 00  [Maurizio.Bisi@unitas.ch](mailto:Maurizio.Bisi@unitas.ch)  [www.unitas.ch](https://www.unitas.ch/) | La Unitas, associazione ciechi e ipovedenti della Svizzera italiana, offre prestazioni per persone con un deficit visivo attraverso le seguenti strutture e servizi: la casa anziani Casa Tarcisio a Tenero, il centro diurno socioassistenziale Casa Andreina a Lugano, la Biblioteca Braille e del libro parlato, il Servizio tiflologico e dei mezzi ausiliari, il Servizio giovani e il Servizio informatica. |
| **Sottotitolazione** | **Società Cooperativa traduko**  Im Heugarten 46  8617 Mönchaltorf  Sara Marchesi  078 752 90 15  [sara.marchesi@traduko.ch](mailto:sara.marchesi@traduko.ch)  [www.traduko.ch/it/](http://www.traduko.ch/it/) | La Società Cooperativa traduko offre servizi linguistici di varia natura. Tra questi rientrano traduzioni (prevalentemente in tedesco, francese, italiano e inglese) nonché servizi in ambito di comunicazione accessibile (sottotitolazione per persone sorde o con problemi di udito, audiodescrizione, traduzione/redazione di testi in lingua semplice). |